



Oslo kommune
Bydel Sagene

Møteinnkalling

Utvalg: Eldrerådet
Møtedato: 27.01.2014
Møtested: Treschows hus
Tidspunkt: 14:30



Bydel Sagene

Post- og besøksadresse:
Thorvald Meyers gate 7
0555 Oslo

Telefon: 02180
Telefaks: 23 47 40 01
Giro: 1315 01 00253
Org.nr.: 974 778 726

Internett:
www.bsa.oslo.kommune.no
E-post:
postmottak@bsa.oslo.kommune.no

Til behandling foreligger:

| Saksnr | Tittel |
|------------|--|
| 1. | Åpent kvarter |
| 2. | Godkjenning av innkalling og saksliste |
| 3. | Godkjenning av protokoll fra møte 02.12.13 |
| 4. ER 14/1 | Årsberetning for Eldrerådet 2013 |
| 5. ER 14/2 | Tilbud til de som mister dagsenteret |
| 6. | Orienteringssaker |
| 7. | Eventuelt |



Møtebok

Utvalg: Eldrerådet
Møtedato: 02.12.2013
Tidspunkt: 14:30
Møtested: Treschows hus

Følgende medlemmer møtte:

| Navn | Funksjon | Repr | Vara for |
|---------------------|---------------|------|-----------------|
| Per Overrein | LEDER | | |
| Inger Johanna Svård | NESTLEDER | | |
| Aud L. Krook | MEDLEM | | |
| Willy Østvold | MEDLEM | | |
| Reidun Staalesen | 1. VARAMEDLEM | | Marit Tømmeraas |
| Åsmund Johansen | 2. VARAMEDLEM | | Leif Eriksen |

Følgende medlemmer hadde forfall:

| Navn | Funksjon | Repr |
|-----------------|----------|------|
| Marit Tømmeraas | MEDLEM | |
| Leif Eriksen | MEDLEM | |

Følgende fra administrasjonen møtte:
Jorunn Hauland – Helse- og sosialavdelingen

Møteleder: Per Overrein
Møtesekretær: Tiffany Yijun Qiu



Bydel Sagene

Post- og besøksadresse:
Thorvald Meyers gate 7
0555 Oslo

Telefon: 02180
Telefaks: 23 47 40 01
Giro: 1315 01 00253
Org.nr.: 974 778 726

Internett:
www.bsa.oslo.kommune.no
E-post:
postmottak@bsa.oslo.kommune.no

Følgende saker var til behandling:

| Saksnr | Tittel |
|-------------|---|
| 1. | Åpent kvarter |
| 2. | Godkjenning av innkalling og saksliste |
| 3. | Godkjenning av protokoll fra møte 11.11.13 |
| 4. ER 13/25 | Budsjett 2014 |
| 5. ER 13/26 | Utkvittering av verbalvedtak VH 15 Sykehjem |
| 6. ER 13/27 | Forslag til møteplan 1. halvår 2014 |
| 7. | Oppfølging av virksomhetsplan, se vedlegg |
| 8. | Orienteringssaker |
| 9. | Eventuelt |

1. Åpent kvarter

Det var ingen ytringer under åpent kvarter.

2. Godkjenning av innkalling og saksliste

Innkalling og saksliste ble enstemmig godkjent.

3. Godkjenning av protokoll fra møte 11.11.13

Til punkt 8 Orienteringssaker, 2. avsnitt, gjorde Aud L. Krook oppmerksom på at det i protokollen bør stå bydelen «hadde» – ikke «har» – en egen servicebuss som går der hvor de ordinære transportmidlene ikke går.

Med denne endringen ble protokoll fra møte 11.11.13 enstemmig godkjent.

4. ER 13/25 Budsjett 2014

Eldrerådets behandling:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Reidun Staalesen fremmet følgende forslag til tilleggsvedtak:
Eldrerådet ber om at det avsettes midler til å skaffe erstatningstilbud til de som mister sitt tilbud på Møllehullet dagsenter.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

VEDTAK (enstemmig):

Eldrerådet tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

- 1. Budsjett 2014 vedtas i.h.t. tabellen nedenfor og med de tillegg (tall- og verbalvedtak) som følger av bydelsutvalgets budsjettvedtak. Bydelsdirektør gis fullmakt til å plassere endringene på rett enhet, kostra og formålskapittel.**

Tabell 14: Forslag til vedtak budsjett Bydel Sagene 2014

mill kr

| Funksjonsområder | Brutto utgifter | Inntekter | Netto Utgifter |
|---|-----------------|-----------|----------------|
| Sum FO1 Helse, sosial og nærmiljø | 207 447 | -54 856 | 152 592 |
| Sum FO2A Barnevern | 410 254 | -58 703 | 351 551 |
| Sum FO2B Oppvekst | 146 447 | -4 960 | 141 487 |
| Sum FO3 Pleie og omsorg | 450 771 | -65 516 | 385 256 |
| Sum FO4 Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogrammet | 113 328 | -7 937 | 105 391 |
| Sum bydel | 1 328 247 | -191 971 | 1 136 276 |

- 2. Budsjettet vedtas pr. enhet og pr. kostrafunksjon i.h.t. spesifikasjonene i del 2 og 3.**
- 3. Salderinger for 31 mill vedtas i.h.t. spesifikasjonen i tabell 11.**
- 4. Det opprettes 1 årsverk som folkehelsekoordinator.**
- 5. 2 engasjementer ved Enhet for tilrettelagte tjenester (ETT) omgjøres til 2 faste stillinger.**
- 6. Det inndras 20,7 årsverk:**

| Stillinger | Enhet / avdeling | Antall årsverk |
|--------------------------|---------------------------------------|----------------|
| Helse- og miljøkonsulent | Bydelsdirektør | 1 |
| HR-personalkonsulent | HR-personal og administrasjonsservice | 1 |
| IKT-konsulent | HR-personal og administrasjonsservice | 1 |
| Konsulentstilling | HOS-avdeling | 1 |
| Psykologstilling | Sagene lokalmedisinske senter | 1 |
| Saksbehandler | Søknadskontoret BOU | 1 |
| Fagledere | Barnehageenhetene | 4,5 |
| Ungdomsarbeidere | Ungdomstiltak | 3 |
| Hjemmehjelpere | Møllehjulet bosenter | 2 |
| Hjemmehjelpere | Hjemmetjenesten | 3,5 |
| Førstekonsulent | Økonomiservice | 1 |
| Lønningskonsulent | Økonomiservice | 0,7 |
| SUM | | 20,7 |

- 7. Priser på korttids- og halvdagsplasser i barnehagene økes med 3,1%.**
- 8. Priser på utleie av parker og torgplasser økes med 3,1%.**
- 9. Innenfor rammen av de begrensninger som følger av**

bydelsutvalgets fullmakter, delegeres det til bydelsdirektør følgende fullmakter for 2014:

- a) Fullmakt til å sette opp endelig budsjett i henhold til bydelsutvalgets vedtak
- b) Fullmakt til å foreta budsjettendringer mellom kostrafunksjoner innenfor de enkelte funksjonsområdene
- c) Fullmakt til å inngå og si opp avtaler vedrørende kjøp og salg av varer og tjenester innenfor de rammer som følger av bydelsutvalgets vedtak
- d) Fullmakt til å overføre stillinger og midler fra funksjonsområde 1 og 4 til nyopprettet Enhet for fleksible tjenester under funksjonsområde 3

10. Det kreves ikke egenandel for trygghetsalarmer.

11. Pris for tilleggstjenester fra hjemmetjenesten settes til kr. 454 pr. time.

12. Det omdisponeres 5,1 mill fra sosialhjelp til Utviklingscenteret: 2,1 mill til vta/bonuslønn, 0,6 mill til lønnstilskudd, 0,6 til mill bokonsulent, 0,6 mill til introduksjonsordning, 0,6 mill til introduksjonsstønad og 0,6 mill til drift og egenandeler statsprosjekter.

Det omdisponeres 5,7 mill fra sosialhjelp til sosialtjenesten: 1,8 mill til stillinger i forvaltning og 3,9 mill til kjøp av rusplasser.

13. Eldrerådet ber om at det avsettes midler til å skaffe erstatningstilbud til de som mister sitt tilbud på Møllehjulet dagsenter.

5. ER 13/26 Utkvittering av verbalvedtak VH 15 Sykehjem

Eldrerådets behandling:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

VEDTAK (enstemmig):

Eldrerådet tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Bydelsutvalget tar saken til orientering og lukker med dette verbalvedtak VH 15 Sykehjem.

6. ER 13/27 Forslag til møteplan 1. halvår 2014

Eldrerådets behandling:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

VEDTAK (enstemmig):

Eldrerådet tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Møteplan for 1. halvår 2014 vedtas.

7. Oppfølging av virksomhetsplan, se vedlegg

Eldrerådets behandling:

- Forslag om erindringssenter i Biermannsgate 6

8. Orienteringssaker

Bydelsdirektør Helge Jagmann orienterte om forslag til budsjett 2014 og økonomiplan 2014-2017.

9. Eventuelt

Det var ingen saker til eventuelt.

BYDEL SAGENE
Eldrerådet

Per Overrein
Møteleder

Tiffany Yijun Qiu
Møtesekretær

Virksomhetsplan for Sagene Eldrerådet, 2012 – 2015

Fast punkt på våre møter

| Visjon/Aktivitet | Tiltak | Tidsfrist | Ansvarlig | Framdrift/utført Ajourføres på møtene |
|--|--|-----------|--------------------|--|
| <i>Eldrerådet i bydelen er synlige og blir brukt av målgruppen</i> | | | | |
| Aktiv hjemmeside | *invitere informasjonssjefen til vårt møte *fotografere medlemmene *lage hjemmeside *siden må bli synlig | Utført | Aud | Informasjonssjefen kontaktet Hjemmeside påbegynt. Bilder satt opp. Link til innkalling og referat? Siden nå lett synlig. |
| Eldre dagen torsdag 27. sept kl 13 2012 | *invitere Gro Røde for orientering om bokprosjekt *allsang under ledning av Åsmund * gjennomføring og program *tid ok for Treschows hus | Utført | <u>Per</u> , Inger | Møtet fant sted og var bra, men . dessverre få besøkere. Neste år bør markeringen være i Treschows hus. Tiden må ikke kollidere med middagsservering. Bedre annonsering |
| Eldre dagen 2. okt 2013 | *allsang under ledning av Åsmund *øvrig program *detaljer om videre planlegging ordner Per og Inger nese uke | Utført | <u>Per</u> , Inger | Dag ok for Treschows hus . Tema ble besluttet skal være: Å være i livetg mens man lever. Per tar kontakt med Toril Laberg om hun kan komme å holde et slikt foredrag. Kort info om seniorsenterets dataklubb. Kort info fra Nasjonalforeningen for folkehelsen om årets TV-aksjon som skal handle om demens.Oppslag og |

| | | | | |
|---|--|----------------------------|----------------|--|
| | | | | omtale i avis avklart. |
| Representasjon i utvalg | *Fortløpende oppdatering | 2012-2015 | Aud | Liste som tas med på møtene. |
| <i>Det skapes nye arenaer for opplevelser innen kultur</i> | | | | |
| Arbeidermuseum før åpning | <ul style="list-style-type: none"> * Etablere et arbeidermuseum i Bydel Sagene. * Slikt museum finnes iNorrköping og København *Utarbeide dokument til inspirasjon. * Det er tegnet kontrakt for bruk av første etasje i den gamle apotekergården i Sagveien. * Åsmunds motto for virksomheten: ”Tanker om solidaritet og et nytt håp for framtiden *Åpning av utstilling 18/4 i Grå: KRAFT * Museet åpner i juni *ER leverer forslag til aktiviteter. *Åsmund har kommet med skriftlig forslag som ble presentert på møtet 3.juni. Dette skal sendes til Gro Røde med hilsen Åsmund og Eldrerådet. | Utført | Åsmund, Per | Per tar kontakt med leder for museumsgruppen i bydelen, Gro Røde, og inviterer til meningsutveksling. ER ønsker 1-2 medlemmer i gruppen. Flere fra rådet deltok på møte i nov. Skriftlig referat utdelt til ER. Åsmund ferdigstiller forslag tilskriv og sender ER medlemmer for synspunkter Gro Røde kom til vårt møte. Åsmund får komme til visse møter. |
| Arbeidermuseum etter åpning | Arbeidermuseet åpnet i juni 2013. Mye besøk. Eldrerådet ønsker videre utvikling ved hjelp at et nettverk og samarbeid med bl.a. lokale institusjoner, næringsliv og kirken, med det formål å samle «sosial kapital». | Kontinuerlig | Åsmund og Per | Eldrerådet ønsker å bistå med temakvelder i regi av Arbeidermuseet Gro Røde kontaktes for å videreutvikle museets innhold og aktiviteter. |
| Seniorsenterets tilbud | *Kontakt med andre seniorsentre for utveksling av informasjon og ideer | Sluttrapport Pr.31,12.2013 | Willy | Befaring og rapport. 5 besøk gjort. Fler besøk planlagtWilly og Leif skriver en |

| | | | | |
|--|--|-------|-------------------------------|--|
| | | | | rapport som representeres på ER`s møte januar 2014 |
| <i>Eldre i bydelen engasjerer seg i samfunnet</i> | | | | |
| Unge hjelper eldre – eldre hjelper unge | | Pågår | <u>Reidun</u> , Inger, Per | <p>Bjølsen og Lilleborg er kontaktet. Samarbeide i gang med Frivillighetssentralen. Søknad sendt. Frivillighetssentralen i Sandakerveien 61 har satt i gang et arbeid for å bedre kontakt mellom eldre og unge. ER vil gjerne være med på å støtte slike tiltak. Reidun tar kontakt for at de kan orientere om planer i åpent kvarter neste møte, men de hadde dessverre ikke mulighet. Hun gjør nytt forsøk og vi håper på besøk 16.sept. Reidun har levert notat om mulighet for besøk fra barnehager på Seniorsenteret. FUS tok raskt kontakt og ønsket samarbeid. Videre har det vært kontakt med Nydalen VG om utplassering av elever for praksis. ER ønsker videre konkretisering av hva vår rolle kan være.</p> <p>11.11.2013: Seniorsenteret og Sandakerv. FUS barnehage har avtalt møte i janar 2014.</p> <p>Byråd Kvalbein har via Bydelsforvaltn spurt om generasjonskontakt. Besvares av</p> |

| | | | | |
|---|--|------------|------------|--|
| | | | | Seniorsenteret. Seniorsent har tradisjon for at barn kommer 17.mai og Luciadagen. Konkrete planer framover er deltaking i flg. 1 g månedlig i Gruppene som har håndarbeid, Data, Kafeen. |
| Flytting av bibliotek | *Underskrivslister *ingen flytting! | Utført | Per | Vi oppfordrer BU beslutning om at biblioteket på Sandaker ikke skal flyttes. |
| <i>Helse og velferd for eldre i bydelen blir gradvis bedre</i> | | | | |
| Kvalitetssikring av medisinerer | *Ber administrasjonen om informasjon av status i bydelen *Vurderer behovet for slik kompetanse *Ev søke om en stilling i budsjettet for 2013 | Våren 2014 | Aud Per | Oversendt forespørsel om informasjon til bydelsadministrasjonen, 14 05 2012. Administrasjonen har saken. Jorunn skaffer notat om korrekt oppdatering av medisinerer. |
| Kvalitetssikring av hjemmetjenesten | *Sende bekymringsmelding til BU *Få informasjon om status * Det har vært åpent møte med hjemmetjenesten Meldt fravær til hjemmetjenesten ble ikke registrert og bomtur isteden. ER ber bydelsadministrasjonen rydde op *Ide om belønning til bra vikarer uten søndags-sykemeldinger. | Avsluttes | Aud | Lederen kommer til 4. Juni 2012 møtet Aud bedt om skriftlig rapport om hvordan sommeren har forløpet. Rapport viser mye overtidsarbeide for fast ansatte. Ca 5% av besøkene er ”blindturer”. Vi ber om at man starter arbeidet med å skaffe vikarer til neste år allerede nå. Kristin bringer saken videre |
| Besøke sykehjem | *Neste møte på Akerselva sykehjem | Utført | Sekretæren | Er utført |
| Boulbane for eldre i bydelen | *Sende forslaget til BU *Finne alternativ lokalisering hvis ikke Bjølsenbanen mulig. | Avsluttes | Aud | Det finnes bane med benker i Torshovparken. Som blir ok med påfyll av sand. Dette skal ordnes |

| | | | | |
|--|--|------------|---------------|--|
| | Torshovparken er besluttet for lokalisering. | | | ifølge Kultursjefen. Aud har påmint om dette i åpen halvtime i BU. Reidun har inspisert og det har ikke kommet noe sand. Aud tar ny kontakt med Nordli og Frivilligsentralen om mulighet for hjelp med å organisere spill. |
| Optimere omsorgstjenestene i bydelen generelt. | *Bruke skrivet fra Helse- og Omsorgsdepartementet, 20.4.2012. *Tilpasse "verktøyet" til bruk i Bydel Sagene | 1.5.2014 | Aud | Ferdigstilt og godkjent 04 06 2012 Sendt administrasjonen. Jorunn arbeider videre med saken. Kommer opp i BU lenger fram. Jorunn purrer. |
| Fotgjengerfelt ved Treschows hus | *Henvendelse sendt administrasjonen *Oppfordring om skilting og nymaling av striper sendt til til Bymiljøetaten, divisjon samferdsel. *Svar kommet der man ønsker tidspunkt for telling ved stor fotgjengertrafikk. Vi foreslår hverdag kl 11 30 -14 00. *Forslag om hastighetsnedsetting | Pågår | Aud | Administrasjonen forbereder saken. ER laget skriv om bra tid for telling. Jorunn bringer det videre. Aud har også tatt det opp i åpen halvtime i BU. Våre forslag har ikke gitt resultat. Hilde i Treschows hus har nå sendt ballen videre til Fabian Stang! Aud fremskaffer status. |
| Utplassering av benker på veien mellom Sandakersenteret og Treschows hus | * Utplassering av to benker for å gjøre sterkningen lettere for eldre og funksjonshemmede. | 31.12.2013 | Per og Åsmund | Benkene er fremskaffet, vi håper på plassering innen årets utgang. |
| Tannpleie til eldre | * Mange eldre har dårlig tannhelse. * Bydelen har satt av kr 300 000 i budsjettet for 2013 for å gjøre noe med dette * Foreslås strykes i budsjettet av bydelsdirektøren *Per deltar i møte der tannhelsen diskuteres | Pågår | Per | Per tar kontakt om å få være med å planlegge hva pengene skal brukes til. Foreløpig ikke fått respons, men gir ikke opp. Per fremla notat i ER`s møte 11.nov. ER ber tilsynsutvalgene ta opp tannpleien med visse mellomrom. Brukerne av hjemmebasert sykepleie |

| | | | | |
|--|--|-------|--|--|
| | | | | må også inkluderes. |
| Digitale løsninger i eldreomsorgen | <ul style="list-style-type: none"> * Hospital IT 18 har utarbeidet et slikt system * Flere fra ER har vært på demo <p>Ny sak neste møte januar 2014?</p> | | <p><u>Per</u> og Willy</p> <p>OBS!</p> | <p>Per har laget skriv og bedt Byråsavdelingen studere dette og ta stilling til om det bør innføres i Treschows hus. 11.11.2013:Sak om Utkvittering av verbalvedtak VH14-EU prosjekter omsorgsteknologi ble tatt til etterretning.Saken anses lukket. <u>Ny sak neste møte</u>: Bydelen har fått 800 000 i prosjektmidler.</p> |
| Høreapparater. Prosedyre for bruk og vedlikehold | Det er viktig å sikre at beboere og brukere sikres riktig bruk og vedlikehold av høreapparater. | Pågår | Per | «Prosedyre for bruk og vedlikehold av høreapparat» er levert Akerselva sykehjem. |
| Etablere erindringscenter | ER ønsker å danne et erindringscenter for demente i samarbeid med nabobydelene. | Pågår | <u>Åsmund</u> Per | Innhente bakgrunnsinformasjon fra London. Noen sykehjem har mindre erindringsrom». Forskning? Pårørendeskolen, Ringnesvillaen. Aud i åpen halvtime BU. |